Zbornik sudske prakse

PRESUDA SUDA (šesto vijeće)

4. srpnja 2024.*

„Zahtjev za prethodnu odluku – Poljoprivreda – Zajednička poljoprivredna politika – Uredba (EU) br. 1307/2013 – Članak 52. – Delegirana uredba (EU) br. 639/2014 – Članak 53. stavak 1. – Određivanje kriterija prihvatljivosti za mjere proizvodno vezane potpore – Nadležnost država članica – Delegirana uredba (EU) br. 640/2014 – Članak 2. stavak 1. drugi podstavak točke 16. i 18. – Razlika između pojma ‚prijavljene životinje' i pojma ‚utvrđene životinje' – Članak 30. stavak 3. – Potpora izračunana na temelju utvrđenih životinja – Članak 31. stavci 1. do 3. – Administrativne kazne u slučaju neusklađenosti u pogledu prijavljenih životinja – Zahtjev za proizvodno vezanu potporu za krave dojilje – Stopa koćenja propisana nacionalnim propisom koja, kad je riječ o svim prijavljenim životinjama, nije dosegnuta – Stopa koja je postignuta uzimajući u obzir manji broj tih životinja – Nacionalna praksa kojom se odbija potpora"

U predmetu C-538/22,

povodom zahtjeva za prethodnu odluku na temelju članka 267. UFEU-a, koji je uputio Fővárosi Törvényszék (Okružni sud u Budimpešti, Mađarska), odlukom od 25. srpnja 2022., koju je Sud zaprimio 11. kolovoza 2022., u postupku

SB

protiv

Agrárminiszter,

SUD (šesto vijeće),

u sastavu: T. von Danwitz, predsjednik vijeća, P. G. Xuereb (izvjestitelj) i I. Ziemele, suci,

nezavisna odvjetnica: J. Kokott,

tajnik: A. Calot Escobar,

uzimajući u obzir pisani dio postupka,

uzimajući u obzir očitovanja koja su podnijeli:

– za mađarsku vladu, Zs. Biró-Tóth i M. Z. Fehér, u svojstvu agenata,

* Jezik postupka: mađarski

– za Europsku komisiju, V. Bottka i A. Sauka, u svojstvu agenata,

saslušavši mišljenje nezavisne odvjetnice na raspravi održanoj 30. studenoga 2023.,

donosi sljedeću

Presudu

1 Zahtjev za prethodnu odluku odnosi se na tumačenje članka 2. stavka 1. drugog podstavka točaka 16. i 18. te članka 30. stavka 3. i članka 31. stavaka 1. do 3. Delegirane uredbe Komisije (EU) br. 640/2014 od 11. ožujka 2014. o dopuni Uredbe (EU) br. 1306/2013 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu integriranog administrativnog i kontrolnog sustava te uvjeta za odbijanje ili obustavu plaćanja i administrativnih kazni koje se primjenjuju za izravna plaćanja, potporu ruralnom razvoju i višestruku sukladnost (SL 2014., L 181, str. 48.), kako je izmijenjena Delegiranom uredbom Komisije (EU) 2016/1393 od 4. svibnja 2016. (SL 2016., L 225, str. 41. i ispravak SL 2016., L 227, str. 5.) (u daljnjem tekstu: Delegirana uredba br. 640/2014).

2 Zahtjev je upućen u okviru spora između osobe SB, poljoprivrednika, i Agrárminisztera (ministar poljoprivrede, Mađarska) u vezi s time što je potonji odbio dodijeliti osobi SB proizvodno vezanu potporu za krave dojilje.

Pravni okvir

Pravo Unije

Uredba (EU) br. 1306/2013

3 Člankom 63. Uredbe (EU) br. 1306/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o financiranju, upravljanju i nadzoru zajedničke poljoprivredne politike i o stavljanju izvan snage uredaba Vijeća (EEZ) br. 352/78, (EZ) br. 165/94, (EZ) br. 2799/98, (EZ) br. 814/2000, (EZ) br. 1200/2005 i (EZ) 485/2008 (SL 2013., L 347, str. 549. i ispravci SL 2016., L 130, str. 6., SL 2017., L 327, str. 83. i SL 2018., L 233, str. 3.), naslovljenim „Neopravdano isplaćeni iznosi i administrativne kazne”, propisuje se, u njegovim stavcima 1. i 2.:

„1. Ako se utvrdi da korisnik ne ispunjava kriterije prihvatljivosti, preuzete obveze ili druge obveze u vezi s uvjetima za dodjelu potpore ili pomoći prema sektorskom poljoprivrednom zakonodavstvu, potpora neće biti isplaćena ili se ukida u potpunosti ili djelomično, a, ovisno o slučaju, odgovarajuća prava na isplatu, kao što je navedeno u članku 21. Uredbe (EU) br. 1307/2013 [Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o utvrđivanju pravila za izravna plaćanja poljoprivrednicima u programima potpore u okviru zajedničke poljoprivredne politike i o stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ) br. 637/2008 i Uredbe Vijeća (EZ) br. 73/2009 (SL 2013., L 347, str. 608. i ispravak SL 2016., L 130, str. 7.),] ne dodjeljuju se ili se ukidaju.

[…]

2. Nadalje, ako tako određuje sektorsko poljoprivredno zakonodavstvo, države članice također uvode administrativne kazne […]”

Uredba br. 1307/2013

4 U uvodnoj izjavi 4. Uredbe br. 1307/2013, kako je izmijenjena Uredbom (EU) 2017/2393 Europskog parlamenta i Vijeća od 13. prosinca 2017. (SL 2017., L 350, str. 15.) (u daljnjem tekstu: Uredba br. 1307/2013), navodi se:

„Potrebno je pojasniti da se Uredba [br. 1306/2013] i odredbe donesene u skladu s njom moraju primjenjivati na mjere određene u ovoj Uredbi. […]”

5 Glava IV. Uredbe br. 1307/2013 sadržava poglavlje 1. naslovljeno „Dobrovoljno proizvodno vezana potpora” koje sadržava članak 52. naslovljen „Opća pravila”. Tim člankom 52. propisuje se:

„1. Države članice mogu dodijeliti proizvodno vezanu potporu poljoprivrednicima pod uvjetima utvrđenima u ovom poglavlju (dalje u ovom poglavlju ‚proizvodno vezana potpora’).

[…]

6. Proizvodno vezana potpora jest sustav ograničavanja proizvodnje u obliku godišnjeg plaćanja koje se temelji na fiksnim površinama i prinosima ili fiksnom broju životinja te se njome poštuju financijske gornje granice koje države članice trebaju utvrditi za svaku mjeru i o kojima trebaju obavijestiti [Europsku] [k]omisiju.

[…]

9. Kako bi se osiguralo učinkovito i usmjereno korištenje sredstava [Europske] [u]nije i izbjeglo dvostruko financiranje u okviru drugih sličnih instrumenata potpore, Komisija je ovlaštena donijeti delegirane akte u skladu s člankom 70. kojima se utvrđuju:

(a) uvjeti za dodjelu proizvodno vezane potpore;

(b) pravila o sukladnosti s drugim mjerama Unije i o kumulaciji potpora.

[…]”

6 U članku 53. te uredbe, naslovljenom „Financijske odredbe”, nabrajaju se odluke u vezi s dobrovoljnom proizvodno vezanom potporom koje države članice mogu donijeti.

7 U članku 54. navedene uredbe, naslovljenom „Obavješćivanje”, u stavku 1. određuje se:

„Države članice priopćuju Komisiji odluke iz članka 53. do datuma utvrđenih u tom članku. […]”

Delegirana uredba br. 639/2014

8 Člankom 53. Delegirane uredbe Komisije (EU) br. 639/2014 od 11. ožujka 2014. o dopuni Uredbe (EU) br. 1307/2013 Europskog parlamenta i Vijeća o utvrđivanju pravila za izravna plaćanja poljoprivrednicima u programima potpore u okviru zajedničke poljoprivredne politike te o

izmjeni Priloga X. toj uredbi (SL 2014., L 181, str. 1.), kako je izmijenjena Delegiranom uredbom Komisije (EU) 2018/1784 od 9. srpnja 2018. (SL 2018., L 293, str. 1.) (u daljnjem tekstu: Delegirana uredba br. 639/2014), naslovljenim „Uvjeti za dodjelu potpore”, njegovim stavkom 1. propisuje se:

„Države članice utvrđuju kriterije prihvatljivosti za mjere proizvodno vezane potpore u skladu s okvirom utvrđenim [Uredbom br. 1307/2013] i uvjetima određenima u ovoj Uredbi.”

9 Člankom 67. Delegirane uredbe br. 639/2014, naslovljenim „Obavijesti koje se odnose na dobrovoljnu proizvodno vezanu potporu”, stavkom 1. propisuje se:

„Obavijesti iz članka 54. stavka 1. [Uredbe br. 1307/2013] uključuju podatke navedene u Prilogu I. ovoj Uredbi.”

10 U skladu s Prilogom I. Delegiranoj uredbi br. 639/2014, naslovljenim „Sadržaj informacija koje se dostavljaju Komisiji u skladu s člankom 67. stavkom 1.”:

„Informacije sadržavaju sljedeće:

[…]

3. opis svake mjere potpore koji uključuje barem sljedeće:

[…]

(f) važeće uvjete prihvatljivosti;

[…]”

Delegirana uredba br. 640/2014

11 U uvodnim izjavama 1., 28. i 31. Delegirane uredbe br. 640/2014 navodi se:

„(1) […] Uredbom [br. 1306/2013] Komisija se ovlašćuje za donošenje delegiranih i provedbenih akata. Kako bi se osiguralo neometano funkcioniranje sustava u novom pravnom okviru, potrebno je donijeti određena pravila putem takvih akata. […]

[…]

(28) Kad je riječ o zahtjevima za potporu u okviru programa potpora za životinje ili zahtjeva za plaćanje u okviru mjera potpore povezanih sa životinjama, nesukladnosti su uzrok neprihvatljivosti predmetne životinje. Potrebno je predvidjeti smanjenja od prve životinje kod koje su utvrđene nesukladnosti, ali bi, neovisno o razini smanjenja, trebala postojati blaža administrativna kazna ako su nesukladnosti utvrđene kod najviše tri životinje. U svim ostalim slučajevima težina administrativne kazne trebala bi ovisiti o postotku životinja kod kojih su utvrđene nesukladnosti.

[…]

(31) Potrebno je utvrditi odbijanja i povlačenja potpore te administrativne kazne za mjere potpore ruralnom razvoju uzimajući u obzir načela odvraćanja i proporcionalnosti. Odbijanja i povlačenja potpore potrebno je stupnjevati na temelju ozbiljnosti, opsega, trajanja i ponavljanja utvrđene nesukladnosti. U okviru odbijanja i povlačenja potpore i administrativnih kazni potrebno je uzeti u obzir posebnosti različitih mjera potpore s obzirom na kriterije prihvatljivosti, obveze i druge zahtjeve. U slučaju ozbiljne nesukladnosti ili u slučaju kada je korisnik dostavio lažne dokaze za potrebe primanja potpore, potporu treba odbiti i odrediti administrativnu kaznu. Administrativne kazne treba odrediti sve do potpunog isključenja iz jedne ili više mjera potpore ili vrsta aktivnosti na određeno razdoblje.”

12 Člankom 2. Delegirane uredbe br. 640/2014, naslovljenim „Definicije”, njegovim stavkom 1. određuje se:

„[…]

Primjenjuju se i sljedeće definicije:

[…]

2. ‚nesukladnost’ znači:

(a) za kriterije prihvatljivosti, obveze i druge zahtjeve koje se odnose na uvjete za dodjelu pomoći ili potpore iz članka 67. stavka 2. Uredbe [br. 1306/2013], svako neispunjavanje tih kriterija prihvatljivosti, obveza ili drugih zahtjeva; […]

[…]

13. ‚program potpore za životinje’ znači mjera dobrovoljne proizvodno vezane potpore predviđena glavom IV. poglavljem 1. Uredbe [br. 1307/2013] ako se godišnje plaćanje dodijeljeno unutar količinskih ograničenja temelji na određenom broju životinja;

[…]

15. ‚zahtjev za potporu za stoku’ znači zahtjevi za plaćanje potpore ako se godišnje plaćanje koje treba dodijeliti unutar količinskih ograničenja temelji na određenom broju životinja na temelju dobrovoljne proizvodno vezane potpore predviđene glavom IV. poglavljem 1. Uredbe [br. 1307/2013];

16. ‚prijavljene životinje’ znači životinje koje podliježu zahtjevu za potporu za stoku na temelju programa potpora za životinje ili zahtjevu za plaćanje za mjeru potpore povezanu sa životinjama;

[…]

18. ‚utvrđena životinja’ znači:

(a) kod programa potpora za životinje, životinja kod koje su ispunjeni svi uvjeti utvrđeni pravilima za dodjelu potpore; ili

(b) kod mjere potpore povezane sa životinjama, životinja identificirana s pomoću administrativne kontrole ili kontrole na terenu;

[…]”

13 Glava II. Delegirane uredbe br. 640/2014, naslovljena „Integrirani administrativni i kontrolni sustav”, sadržava poglavlje IV., naslovljeno „Izračun potpore i administrativnih kazni u pogledu programa izravnih plaćanja i mjera ruralnog razvoja u području primjene integriranog sustava”, koje sadržava odjeljak 4., naslovljen „Dobrovoljna proizvodno vezana potpora na temelju zahtjeva za potporu za stoku u okviru programa potpore za životinje ili potpore ruralnom razvoju na temelju zahtjeva za plaćanje u okviru mjera potpore povezanih sa životinjama”, u kojem se nalazi članak 30. naslovljen „Osnova za izračun”. Tim člankom 30. stavcima 1. do 3. propisuje se:

„1. Potpora se ni u kojem slučaju ne dodjeljuje za broj životinja veći od broja navedenoga u zahtjevu za potporu ili u zahtjevu za plaćanje.

2. Životinje koje se nalaze na gospodarstvu smatraju se utvrđenima samo ako su identificirane u zahtjevu za potporu ili u zahtjevu za plaćanje. Identificirane životinje moguće je zamijeniti bez gubitka prava na plaćanje potpore, pod uvjetom da nadležno tijelo nije još obavijestilo korisnika o nesukladnosti u zahtjevu za potporu ili zahtjevu za plaćanje ili da još nije obaviješten da nadležno tijelo namjerava izvršiti kontrolu na terenu. Ako država članica ne iskoristi mogućnost sustava bez zahtjeva u skladu s pravilima koja je utvrdila Komisija na temelju članka 78. točke (b) Uredbe [br. 1306/2013], ona svim sredstvima osigurava da nema dvojbi o tome koje su životinje obuhvaćene zahtjevima korisnika za potporu ili plaćanje.

3. Ne dovodeći u pitanje članak 31., ako je broj životinja prijavljen u zahtjevu za potporu ili zahtjevu za plaćanje veći od broja utvrđenog administrativnim kontrolama ili kontrolama na terenu, pomoć ili potpora izračunava se na temelju utvrđenog broja životinja.”

14 U skladu s člankom 31. Delegirane uredbe br. 640/2014, naslovljenim „Administrativne kazne u pogledu prijavljenih životinja u okviru programa potpora za životinje ili mjera potpore povezanih sa životinjama”:

„1. Kad se u pogledu zahtjeva za potporu u okviru programa potpora za životinje ili u pogledu zahtjeva za plaćanje u okviru mjere potpore povezane sa životinjama ili vrste aktivnosti u okviru takve mjere potpore utvrdi razlika između broja prijavljenih životinja i broja utvrđenog u skladu s člankom 30. stavkom 3., ukupni iznos pomoći ili potpore na koje korisnik ima pravo u okviru tog programa potpore ili mjere potpore ili vrste aktivnosti u okviru takve mjere potpore za predmetnu godinu zahtjeva smanjuje se za postotak koji treba utvrditi u skladu sa stavkom 3. ovog članka ako su nesukladnosti utvrđene kod najviše tri životinje.

2. Ako su nesukladnosti utvrđene kod više od tri životinje, ukupni iznos pomoći ili potpore na koju korisnik ima pravo u okviru programa potpore ili mjere potpore ili vrste aktivnosti u okviru takve mjere potpore iz stavka 1. za godinu za koju se podnosi zahtjev smanjuje se za:

(a) postotak koji treba utvrditi u skladu sa stavkom 3., ako on nije veći od 10 %;

(b) dvostruki postotak koji treba utvrditi u skladu sa stavkom 3., ako je on veći od 10 %, ali manji od 20 %.

Ako je postotak utvrđen u skladu sa stavkom 3. veći od 20 %, ne odobrava se pomoć ili potpora na koju bi korisnik imao pravo u skladu s člankom 30. stavkom 3. u okviru programa potpore ili mjere potpore ili vrste aktivnosti u okviru takve mjere potpore za predmetnu godinu za koju se podnosi zahtjev.

Ako je postotak utvrđen u skladu sa stavkom 3. veći od 50 %, ne odobrava se pomoć ili potpora na koju bi korisnik imao pravo u skladu s člankom 30. stavkom 3. u okviru programa potpore ili mjere potpore ili vrste aktivnosti u okviru takve mjere potpore za predmetnu godinu za koju se podnosi zahtjev. Osim toga, korisnik podliježe dodatnoj kazni u iznosu jednakom iznosu koji odgovara razlici između prijavljenog broja životinja i utvrđenog broja životinja u skladu s člankom 30. stavkom 3. Ako se taj iznos ne može u cijelosti poravnati tijekom tri kalendarske godine od kalendarske godine utvrđivanja, u skladu s člankom 28. Provedbene uredbe [Komisije (EU) br. 908/2014 od 6. kolovoza 2014. o utvrđivanju pravila za primjenu Uredbe (EU) br. 1306/2013 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu agencija za plaćanje i drugih tijela, financijskog upravljanja, poravnanja računa, pravila o kontroli, jamstava i transparentnosti (SL 2014., L 255, str. 59. i ispravak SL 2015., L 114, str. 25.)] preostali se iznos poništava.

Za ostale vrste osim onih iz članka 30. stavaka 4. i 5. te Uredbe države članice mogu odlučiti utvrditi broj životinja koji je različit od praga od triju životinja iz stavaka 1. i 2. ovog članka. Pri utvrđivanju tog broja države članice osiguravaju da je on u biti jednak tom pragu, među ostalim uzimajući u obzir grla stoke i/ili iznos dodijeljene pomoći ili potpore.

3. Kako bi se utvrdili postoci iz stavaka 1. i 2., broj prijavljenih životinja u okviru programa potpore za životinje ili mjere potpore povezane sa životinjama ili vrste aktivnosti kod koje su utvrđene nesukladnosti, dijeli se utvrđenim brojem životinja za taj program potpore za životinje ili tu mjeru potpore ili vrstu aktivnosti u okviru takve mjere potpore u pogledu zahtjeva za potporu ili zahtjeva za plaćanje za predmetnu godinu za koju se podnosi zahtjev.

[…]”

Provedbena uredba br. 809/2014

15 Člankom 15. Provedbene uredbe Komisije (EU) br. 809/2014 od 17. srpnja 2014. o utvrđivanju pravila za primjenu Uredbe (EU) br. 1306/2013 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu integriranog administrativnog i kontrolnog sustava, mjera ruralnog razvoja i višestruke sukladnosti (SL 2014., L 227, str. 69. i ispravak SL 2019., L 68, str. 16.), kako je izmijenjena Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2015/2333 od 14. prosinca 2015. (SL 2015., L 329, str. 1.), naslovljenim „Izmjene jedinstvenog zahtjeva ili zahtjeva za plaćanje i izmjene nakon prethodnih provjera”, propisuje se:

„1. Nakon konačnog datuma za dostavljanje jedinstvenog zahtjeva ili zahtjeva za plaćanje, pojedinačne poljoprivredne parcele ili pojedinačna prava na plaćanja mogu se dodati ili prilagoditi u jedinstvenom zahtjevu ili zahtjevu za plaćanja pod uvjetom da se poštuju zahtjevi u okviru predmetnih programa izravnih plaćanja ili mjera ruralnog razvoja.

[…]

3. Ako je nadležno tijelo već obavijestilo korisnika o slučaju nesukladnosti u jedinstvenom zahtjevu ili zahtjevu za plaćanje ili je korisnika obavijestilo o svojoj namjeri da izvrši provjeru na

licu mjesta ili ako se tim provjerama na licu mjesta utvrdi bilo koja nesukladnost, izmjene u skladu sa stavkom 1. nisu dopuštene za one poljoprivredne parcele na koje nesukladnost utječe.

[…]”

16 Stavkom 1. članka 21. te provedbene uredbe, naslovljenog „Zahtjevi koji se odnose na zahtjev za potporu za stoku i zahtjeve za plaćanje u okviru mjera potpore povezane sa životinjama”, određuje se:

„Zahtjev za potporu za stoku kako je definiran u članku 2. stavku 1. drugom podstavku, točki 15. [Delegirane uredbe br. 640/2014] ili zahtjev za plaćanje u okviru mjera potpore povezane sa životinjama kako su definirane u članku 2. stavku 1. drugom podstavku točki 14. navedene Uredbe mora sadržavati sve podatke potrebne za utvrđivanje prihvatljivosti za pomoć i/ili potporu, a posebno:

(a) identitet korisnika;

(b) uputu na jedinstveni zahtjev, ako je prethodno podnesen;

(c) broj životinja za svaku vrstu za koju se podnosi zahtjev za potporu za stoku ili zahtjev za plaćanje i, u slučaju goveda, identifikacijsku oznaku životinja;

[…]”

Mađarsko pravo

17 Članak 4. a termeléshez kötött közvetlen támogatások igénybevételének szabályairól szóló 9/2015. FM rendelet (Uredba br. 9 o programu izravnih proizvodno vezanih potpora koju je donio ministar poljoprivrede) od 13. ožujka 2015. (u daljnjem tekstu: Ministarska uredba br. 9/2015) glasi kako slijedi:

„[…]

2. Državna riznica donosi odluku o potpori nakon provedbe kontrola predviđenih […] u Delegiranoj uredbi Komisije (EU) br. 640/2014 […] i uzimajući u obzir pravila o umanjenju i druge kazne koje se njome predviđaju.

[…]

4. U slučaju nepoštovanja uvjeta za dodjelu potpore, uključujući uvjete višestruke sukladnosti, utvrđenog tijekom provjera, prilikom određivanja iznosa potpore valjalo bi primijeniti pravne posljedice predviđene u člancima 13., 15., 30. do 32., 34. i 37. do 41. Delegirane uredbe Komisije (EU) br. 640/2014 u pogledu potpora predviđenih u poglavlju II. […]

[…]”

18 U skladu s člankom 7. stavkom 3. te uredbe:

„Uzimajući u obzir uvjet propisan člankom 2. stavkom 2. Uredbe br. 8 od 13. ožujka 2015. koju je donio ministar poljoprivrede o programu izravnih potpora poljoprivrednicima, najmanji broj životinja za koje se potpora može dodijeliti jest jedan.”

19 Člankom 11. stavkom 1. točkom (e) navedene uredbe određuje se:

„Na premiju za kravu dojilju ima pravo poljoprivrednik […] čije stado prijavljeno za potporu čini više od 50 % teladi za proizvodnju mesa i u kojem se najmanje 30 % životinja iz zahtjeva za potporu okotilo tijekom predmetne godine, pri čemu se telad koju su otelile majke uključene u zahtjev za potporu mora zadržati u istom stadu s majkama najmanje mjesec dana nakon koćenja, tijekom razdoblja obveznog držanja majki, […]”

Glavni postupak i prethodna pitanja

20 Osoba SB je 9. svibnja 2019. tijelu nadležnom za dodjelu poljoprivrednih potpora podnijela zahtjev za dodjelu proizvodno vezane potpore za jedanaest krava dojilja.

21 Odlukom od 25. lipnja 2020. to je tijelo odbilo zahtjev osobe SB uz obrazloženje da su se, u razdoblju na koje se taj zahtjev, od jedanaest krava obuhvaćenih tim zahtjevom otelile samo njih tri, što je odgovaralo stopi koćenja od 27 %. Dakle, nije bio ispunjen zahtjev o najmanjoj stopi koćenja od 30 % u pogledu životinja obuhvaćenih takvim zahtjevom, predviđen člankom 11. stavkom 1. točkom (e) Ministarske uredbe br. 9/2015. Stoga je ono smatralo da se potpora ne može dodijeliti nijednoj od životinja prijavljenih u navedenom zahtjevu niti se mogao primijeniti članak 31. Delegirane uredbe br. 640/2014.

22 Odlukom od 16. studenoga 2020. ministar poljoprivrede potvrdio je odluku od 25. lipnja 2020.

23 Osoba SB podnijela je tužbu protiv odluke od 16. studenoga 2020. Fővárosi Törvényszéku (Okružni sud u Budimpešti, Mađarska), sudu koji je uputio zahtjev, ističući da je ministar poljoprivrede počinio pogrešku koja se tiče prava, s jedne strane, time što nije primijenio pravne posljedice, kazne i umanjenja predviđena člancima 30. i 31. Delegirane uredbe br. 640/2014, na koje se upućuje u članku 4. stavcima 1. do 3. Ministarske uredbe br. 9/2015 i, s druge strane, time što nije uzeo u obzir broj utvrđenih životinja u smislu članka 2. stavka 1. drugog podstavka točke 18. te delegirane uredbe ni broj nesukladnih životinja, nego samo broj prijavljenih životinja u smislu članka 2. stavka 1. drugog podstavka točke 16. navedene delegirane uredbe. Međutim, u skladu s člankom 30. stavkom 3. te delegirane uredbe, iznos potpore trebao bi se izračunavati na temelju utvrđenog broja životinja.

24 Osoba SB pred sudom koji je uputio zahtjev također tvrdi da se Delegiranom uredbom br. 640/2014 od podnositelja zahtjeva za potporu ne zahtijeva da poštuje uvjete za dodjelu te potpore za sve prijavljene životinje. Tom delegiranom uredbom predviđa se, u slučaju manjih nedostataka, umanjenje navedene potpore. Osoba SB smatra da je u ovom slučaju deset njezinih životinja trebalo smatrati „utvrđenima”, to jest da ispunjavaju uvjete za dodjelu potpore u smislu članka 2. stavka 1. drugog podstavka točke 18. navedene delegirane uredbe. Naime, s obzirom na to da su se od tih životinja tri okotile, zahtijevana stopa koćenja od 30 % dosegnuta je u odnosu na deset njezinih krava.

25 Tako osoba SB na temelju članka 30. stavka 3. i članka 2. stavka 1. drugog podstavka točke 18. Delegirane uredbe br. 640/2014 ima pravo na potporu za deset krava, iako na temelju članka 31. stavaka 1. i 3. te delegirane uredbe iznos potpore u tom slučaju treba umanjiti s obzirom na broj nesukladnih životinja.

26 Ministar poljoprivrede pred sudom koji je uputio zahtjev tvrdi da članak 31. Delegirane uredbe br. 640/2014 nije primjenjiv. Prema mišljenju tog ministra, okolnost da stopa koćenja ne odgovara onoj propisanoj člankom 11. stavkom 1. točkom (e) Ministarske uredbe br. 9/2015 utječe na sve prijavljene životinje u pogledu kojih je podnesen zahtjev za plaćanje potpore. Također ističe da se člankom 31. te delegirane uredbe određuju pravila koja treba primijeniti u slučaju nesukladnosti određenih životinja, dok u ovom slučaju sama osoba SB nije poštovala uvjete dodjele potpore jer njezino stado nije dosegnulo zahtijevanu najmanju stopu koćenja. Naposljetku, pozivajući se na članak 53. stavak 1. Delegirane uredbe br. 639/2014, ministar poljoprivrede navodi da je određivanje kriterija prihvatljivosti zahtjeva za potporu u nadležnosti država članica.

27 Sud koji je uputio zahtjev pita se, kao prvo, protivi li se članku 30. stavku 3. i članku 31. stavku 3. Delegirane uredbe br. 640/2014 praksa države članice koja se sastoji od odbijanja u cijelosti zahtjeva za plaćanje proizvodno vezane potpore za krave dojilje ako prijavljene životinje ne dosegnu stopu koćenja zahtijevanu propisom te države članice, čak i ako tu stopu dosegne manji broj tih životinja.

28 U tom pogledu sud koji je uputio zahtjev smatra, kao i osoba SB, da je namjera zakonodavca Unije, koja se odražava u uvodnim izjavama 28. i 31. Delegirane uredbe br. 640/2014, bila da djelomično poštovanje uvjeta za dodjelu potpore ne dovodi do neplaćanja potpore, nego do plaćanja umanjene potpore.

29 Sud koji je uputio zahtjev također ističe da se čini da iz članka 2. stavka 1. drugog podstavka točke 18. Delegirane uredbe br. 640/2014 proizlazi da se njome pravi razlika između kategorije životinja koje je prijavio podnositelj zahtjeva za potporu i one utvrđenih životinja, s obzirom na to da je, na temelju definicije iz te odredbe, utvrđena životinja ona u pogledu koje su ispunjeni svi uvjeti primjenjivi na dodjelu potpore.

30 Iz te definicije u navedenoj odredbi, iz osnove za izračun potpore, određene na temelju članka 30. Delegirane uredbe br. 640/2014, kao i iz iznosa kazne u slučaju nesukladnosti određenih prijavljenih životinja, određene na temelju članka 31. te delegirane uredbe, proizlazi da je zakonodavac Unije dao prednost ispitivanju sukladnosti pojedinačno razmatranih životinja.

31 Međutim, sud koji je uputio zahtjev mišljenja je da se u predmetnoj nacionalnoj praksi ne razlikuju prijavljene životinje od određenih životinja, što bi bilo protivno odredbama Delegirane uredbe br. 640/2014, utemeljenima na načelima stupnjevanja i proporcionalnosti, kojima se, s ciljem odvraćanja, nedostaci sankcioniraju umanjenjem potpore i, samo u slučaju ozbiljne nesukladnosti, odbijanjem zahtjeva.

32 Kao drugo, sud koji je uputio zahtjev pita se koju metodu treba primijeniti prilikom određivanja kvocijenta na temelju kojeg se može utvrditi umanjenje potpore, u skladu s člankom 31. stavkom 3. Delegirane uredbe br. 640/2014.

33 Kao treće, sud koji je uputio zahtjev u biti se pita treba li taj kvocijent pomnožiti sa 100.

34 U tim je okolnostima Fővárosi Törvényszék (Okružni sud u Budimpešti) odlučio prekinuti postupak i uputiti Sudu sljedeća prethodna pitanja:

„1. Je li u skladu s člankom 30. stavkom 3. Delegirane uredbe br. 640/2014, uzimajući u obzir njezine uvodne izjave 28. i 31., članak 2. stavak 1. drugi podstavak točke 16. i 18. i članak 31. stavke 1. do 3., praksa države članice prema kojoj, kad je u skladu s kriterijem za ostvarivanje prava na potporu koji je utvrdila država članica stopa koćenja dosegnuta u odnosu na broj prijavljenih životinja manja od propisane i utvrđene za prijavljene životinje, u potpunosti treba odbiti zahtjev za plaćanje proizvodno vezane potpore za krave dojilje, čak i ako je propisana stopa koćenja dosegnuta u manjoj skupini prijavljenih životinja, jer stopa koćenja manja od stope propisane nacionalnim zakonodavstvom podrazumijeva da su sve prijavljene životinje neprihvatljive?

2. U slučaju niječnog odgovora na prvo prethodno pitanje, treba li u ovom slučaju broj prihvatljivih životinja u smislu članka 2. stavka 1. drugog podstavka točke 18. i članka 30. stavka 3. Delegirane uredbe br. 640/2014, s obzirom na zahtjeve stupnjevanja i proporcionalnosti utvrđene u uvodnim izjavama 28. i 31. [te uredbe] kao i na odredbe prava Unije navedene u prvom prethodnom pitanju, ako je stopa koćenja manja od stope propisane nacionalnim propisom utvrditi:
   (a) tako da se u prihvatljive životinje ubrajaju isključivo one koje su se okotile; ili
   (b) tako da se u prihvatljive životinje ubrajaju one koje, među prijavljenim životinjama, čine skupinu u kojoj je dosegnuta stopa koćenja utvrđena u nacionalnom propisu?

3. Uzimajući u obzir članak 30. stavak 3. i članak 31. stavke 1. i 2. Delegirane uredbe br. 640/2014 te zahtjev proporcionalnosti utvrđen u njezinoj uvodnoj izjavi 31., treba li članak 31. stavak 3. te uredbe tumačiti na način da je za utvrđivanje osnove za izračun kazne potrebno odrediti omjer između sukladnih i nesukladnih životinja ili omjer između prijavljenih i sukladnih životinja i da tako dobiven kvocijent usto treba još pomnožiti sa 100 radi dobivanja izračuna u postocima?”

O prethodnim pitanjima

Prvo pitanje

35 Svojim prvim pitanjem sud koji je uputio zahtjev u biti pita treba li članak 30. stavak 3. Delegirane uredbe br. 640/2014, u vezi s uvodnim izjavama 28. i 31., člankom 2. stavkom 1. drugim podstavkom točkama 16. i 18. i člankom 31. stavcima 1. do 3. te delegirane uredbe, tumačiti na način da mu se protivi praksa države članice koja se sastoji od odbijanja, u cijelosti, zahtjeva za proizvodno vezanu potporu, ako nije ispunjen uvjet za dodjelu te potpore predviđen nacionalnim propisima, to jest zahtjev da životinje prijavljene u zahtjevu za dodjelu navedene potpore dosegnu stopu koćenja od 30 %, umjesto da se samo umanji iznos potpore primjenom administrativnih kazni iz članka 31. stavaka 1. do 3. navedene delegirane uredbe.

36 Uvodno valja istaknuti da mađarska vlada u svojim pisanim očitovanjima tvrdi da je predmetna nacionalna praksa protivna članku 11. stavku 1. točki (e) Ministarske uredbe br. 9/2015, kojim se predviđa da se u pogledu životinja za koje je zatražena proizvodno vezana potpora mora dosegnuti najmanja stopa koćenja od 30 %, jer namjera nacionalnog zakonodavca nije bila da tu stopu pretvori u uvjet za dodjelu te potpore, nego da ona bude metoda izračuna.

37 U tom smislu valja podsjetiti na to da je Sud, kad je riječ o tumačenju odredaba nacionalnog pravnog poretka, načelno dužan temeljiti se na pravnim ocjenama koje proizlaze iz odluke kojom se upućuje prethodno pitanje. Naime, u skladu s ustaljenom sudskom praksom, Sud nije nadležan za tumačenje unutarnjeg prava države članice (presuda od 5. prosinca 2023., Deutsche Wohnen, C-807/21, EU:C:2023:950, t. 36. i navedena sudska praksa).

38 Iz odluke kojom se upućuje prethodno pitanje proizlazi da, na temelju predmetne administrativne prakse, ukupan broj prijavljenih životinja mora dosegnuti stopu koćenja od najmanje 30 % u godini u kojoj je podnesen zahtjev. Ta stopa, predviđena člankom 11. stavkom 1. točkom (e) Ministarske uredbe br. 9/2015, smatra se uvjetom za dodjelu proizvodno vezane potpore, tako da se, ako životinje prijavljene u zahtjevu za tu potporu ne ispune taj uvjet, zahtjev odbija u cijelosti. Stoga valja poći od premise da je tom uredbom predviđena najmanja stopa koćenja od 30 % uvjet za dodjelu proizvodno vezane potpore koji je povezan s brojem životinja prijavljenih u zahtjevu za dodjelu potpore.

39 Budući da bi se moglo smatrati da se tumačenjem koje zastupaju sud koji je uputio zahtjev i osoba SB dovodi u pitanje mogućnost država članica da odrede uvjete za dodjelu proizvodno vezane potpore koje moraju ispuniti sve prijavljene životinje, najprije valja istaknuti da se Delegiranom uredbom br. 639/2014, donesenom na temelju članka 52. stavka 9. Uredbe br. 1307/2013, njezinim člankom 53. stavkom 1., koji je precizno naslovljen „Uvjeti za dodjelu potpore”, predviđa da države članice utvrđuju kriterije prihvatljivosti za mjere proizvodno vezane potpore u skladu s okvirom utvrđenim Uredbom br. 1307/2013 i uvjetima utvrđenima u toj delegiranoj uredbi.

40 Države članice koje donesu odluku o dodjeli dobrovoljne proizvodno vezane potpore ili preispitaju tu odluku moraju, na temelju članka 54. Uredbe br. 1307/2013, u vezi s člankom 53. stavkom 6. te uredbe i člankom 67. stavkom 1. Delegirane uredbe br. 639/2014, obavijestiti Komisiju o odlukama koje u tom pogledu donesu. U skladu s točkom 3. podtočkom (f) Priloga I. Delegiranoj uredbi br. 639/2014, one u obavijestima podnesenima Komisiji moraju navesti uvjete prihvatljivosti za svaku mjeru potpore.

41 Iz odredbi navedenih u dvjema prethodnim točkama ove presude proizlazi da države članice, pod uvjetom poštovanja okvira uspostavljenog Uredbom br. 1307/2013 i uvjeta navedenih u Delegiranoj uredbi br. 639/2014, raspolažu diskrecijskom ovlašću za utvrđivanje kriterija ili uvjeta prihvatljivosti za mjere proizvodno vezane potpore, kao što je to u biti istaknula nezavisna odvjetnica u točki 28. svojeg mišljenja.

42 Ako država članica u okviru svoje diskrecijske ovlasti kao „kriterij prihvatljivosti” u smislu članka 53. stavka 1. Delegirane uredbe br. 639/2014 utvrdi kriterij koji moraju ispuniti sve prijavljene životinje, poput onog o kojem je riječ, i ako taj kriterij nije ispunjen, nijedna prijavljena životinja načelno se ne može smatrati „utvrđenom životinjom” u smislu članka 2. stavka 1. drugog podstavka točke 18. te delegirane uredbe.

43 Osim toga, čini se da je najmanja stopa koćenja od 30 %, kojom se želi, kao što to proizlazi iz očitovanja mađarske vlade, potaknuti poljoprivrednike da dugoročno održe brojno stanje stada ili ga čak povećaju, prikladna za osiguranje ostvarenja zadanog cilja.

44 Kad je riječ o članku 30. stavku 3. Delegirane uredbe br. 640/2014, o kojem je riječ u prvom prethodnom pitanju, tom se odredbom, ne dovodeći u pitanje članak 31. te delegirane uredbe, propisuje da, ako je broj životinja koji je prijavljen u zahtjevu za potporu ili za plaćanje veći od broja utvrđenog administrativnim kontrolama ili kontrolama na terenu, pomoć ili potpora izračunava se na temelju utvrđenog broja životinja.

45 Iz teksta te odredbe proizlazi da, ako je utvrđeni broj životinja manji od broja životinja prijavljenih u zahtjevu, iznos potpore treba izračunati na temelju utvrđenog broja životinja. Stoga se zatražena potpora može dodijeliti za manji broj životinja od onog prijavljenog u zahtjevu za potporu.

46 Međutim, članak 30. stavak 3. Delegirane uredbe br. 640/2014 ne primjenjuje se ako, kao u ovom slučaju, nema nijedne utvrđene životinje. Konkretnije, tom se odredbom ne utvrđuju uvjeti za dodjelu proizvodno vezane potpore jer je njihovo određivanje, u skladu s onim što je utvrđeno u točkama 39. do 41. ove presude, u nadležnosti država članica. Kao što je to istaknula nezavisna odvjetnica u točki 30. svojeg mišljenja, navedenim se člankom 30. stavkom 3. određuju samo kriteriji koje treba uzeti u obzir u svrhu izračuna proizvodno vezane potpore. To tumačenje potvrđuje naslov tog članka 30., koji glasi „Osnova za izračun”.

47 Članak 30. stavak 3. Delegirane uredbe br. 640/2014 stoga se ne može tumačiti na način da se njime propisuje obveza da se uvjet za dodjelu potpore, koji se odnosi na sve životinje prijavljene u zahtjevu, primijeni na manji broj tih životinja.

48 Kad je riječ o članku 2. stavku 1. drugom podstavku Delegirane uredbe br. 640/2014 na koji se odnosi prvo prethodno pitanje, tom se odredbom u točki 16. definira samo kategorija „prijavljenih životinja” kao ona koja je predmet zahtjeva za potporu i, u njezinoj točki 18., kategorija utvrđenih životinja. Utvrđena životinja je, na temelju članka 2. stavka 1. drugog podstavka točke 18. podtočke (a) te delegirane uredbe, u okviru programa potpore za životinje, životinja u pogledu koje su ispunjeni svi uvjeti primjenjivi na dodjelu potpore, i, na temelju članka 2. stavka 1. drugog podstavka točke 18. podtočke (b) navedene delegirane uredbe, u okviru mjere potpore za životinje, životinja identificirana s pomoću administrativne kontrole ili kontrole na terenu. Međutim, navedenom se odredbom ne nameće obveza da se uvjeti za dodjelu potpore koje moraju ispuniti sve prijavljene životinje, kao što je to predmetna najmanja stopa koćenja, primijene na manji broj životinja, kako bi se utvrdile određene prijavljene životinje.

49 Što se tiče članka 31. Delegirane uredbe br. 640/2014 na koji se upućuje u prvom pitanju, taj članak naslovljen je „Administrativne kazne u pogledu prijavljenih životinja u okviru programa potpora za životinje ili mjera potpore povezanih sa životinjama” te u stavcima 1. do 3. predviđa da se iznos potpore smanjuje ako se u zahtjevu za potporu utvrdi razlika između prijavljenih životinja i životinja utvrđenih u skladu s člankom 30. stavkom 3. te delegirane uredbe.

50 Iz teksta članka 31. stavka 1. navedene delegirane uredbe proizlazi da se smanjenja predviđena tim člankom 31. primjenjuju samo u slučaju iz članka 30. stavka 3. iste delegirane uredbe. Osim toga, kao što to potvrđuje njegov naslov, cilj je navedenog članka 31. urediti kazne koje se primjenjuju u slučaju nesukladnosti zahtjeva za potporu. Konkretnije, primjena smanjenja predviđenih tim člankom pretpostavlja da pravo na potporu postoji i da su stoga kriteriji prihvatljivosti, kao što je to istaknula nezavisna odvjetnica u točkama 44. i 46. svojeg mišljenja, načelno ispunjeni te se njime, kao ni člankom 30. stavkom 3. Delegirane uredbe br. 640/2014, ne uređuju sami uvjeti za dodjelu potpore.

51 Iz toga slijedi da se ni članku 30. stavku 3. Delegirane uredbe br. 640/2014 ni njezinu članku 31. ne protivi predmetna administrativna praksa iz točke 38. ove presude.

52 Uvodne izjave 28. i 31. Delegirane uredbe br. 640/2014, na koje se upućuje u prvom pitanju, ne dovode u pitanje to tumačenje.

53 S jedne strane, iako iz uvodne izjave 28. te delegirane uredbe proizlazi da nesukladnosti dovode samo do neprihvatljivosti dotične životinje, upotreba izraza „predmetna životinja" u jednini, u određenim jezičnim verzijama, ne može se tumačiti na način da se time nalaže da se uvjet za dodjelu potpore, koji se odnosi na sve životinje prijavljene u zahtjevu, primijeni na manji broj tih životinja. Taj generički izraz treba shvatiti kao „predmetna životinja ili predmetne životinje", pri čemu broj dotičnih životinja ovisi o kriterijima prihvatljivosti i životinjama prijavljenima u predmetnim zahtjevima za potporu.

54 S druge strane, iako iz uvodne izjave 31. Delegirane uredbe br. 640/2014 proizlazi da se odbijanje dodjele mjera potpore ruralnom razvoju mora primijeniti uzimajući u obzir načela odvraćanja i proporcionalnosti, isključenje iz prava na proizvodno vezanu potporu ne može se smatrati neproporcionalnim jer nije riječ o kazni, nego samo o neispunjavanju kriterija prihvatljivosti za dodjelu potpore (vidjeti u tom smislu presude od 24. svibnja 2007., Maatschap Schonewille-Prins, C-45/05, EU:C:2007:296, t. 58. i od 29. veljače 2024., Eesti Vabariik (Põllumajanduse Registrite ja Informatsiooni Amet), C-437/22, EU:C:2024:176, t. 56. i navedenu sudsku praksu).

55 Nadalje, tumačenje članka 30. stavka 3. Delegirane uredbe br. 640/2014 koje zagovaraju sud koji je uputio zahtjev i osoba SB, prema kojem potonja mora imati pravo na potporu za deset krava, moglo bi se smatrati, kao što je to u biti istaknula nezavisna odvjetnica u točki 34. svojeg mišljenja, na način da podnositelju zahtjeva omogućava da naknadno smanji broj životinja prijavljenih u zahtjevu za potporu.

56 U tom pogledu valja istaknuti da iz spisa kojim Sud raspolaže proizlazi da Mađarska, kad je riječ o proizvodno vezanoj potpori za krave dojilje, primjenjuje program koji se temelji na zahtjevima iz članka 21. stavka 1. Provedbene uredbe br. 809/2014. Prema tome, podnositelj zahtjeva mora na temelju točke (c) te odredbe navesti broj prijavljenih životinja i, što se tiče goveda, točnu identifikacijsku oznaku svake od njih. Budući da je on taj koji odlučuje o podnošenju zahtjeva, podnositelj zahtjeva ne mora u njemu navesti sve životinje koje posjeduje, nego samo one koje ispunjavaju kriterije prihvatljivosti. Međutim, jednom kad su prijavljene životinje navedene u tom zahtjevu, kao što je to istaknula nezavisna odvjetnica u točki 36. svojeg mišljenja, odredbe članka 15. stavka 3. u vezi s člankom 21. stavkom 1. točkom (c) Provedbene uredbe br. 809/2014 zabranjuju izmjenu zahtjeva za plaćanje, uključujući broj ondje prijavljenih životinja, ako je nadležno tijelo već obavijestilo korisnika o nesukladnostima koje taj zahtjev sadržava. U skladu s člankom 2. stavkom 1. drugim podstavkom točkom 2. podtočkom (a) Delegirane uredbe br. 640/2014 nesukladnost znači svako neispunjavanje kriterija prihvatljivosti.

57 U ovom je slučaju nadležno tijelo 25. lipnja 2020. osobu SB obavijestilo o nesukladnostima kada je odbilo zahtjev za potporu, navodeći da nije dosegnuta stopa koćenja od 30 %. U takvom slučaju, u skladu s prethodnim razmatranjima, nije moguće *a posteriori* smanjiti broj životinja prijavljenih u zahtjevu.

58 Tumačenje koje sud koji je uputio zahtjev i osoba SB zagovaraju u pogledu članka 30. stavka 3. Delegirane uredbe br. 640/2014 bilo bi stoga protivno članku 15. stavku 3. Provedbene uredbe br. 809/2014, u vezi s njezinim člankom 21. stavkom 1. točkom (c).

59 Iz prethodno navedenog proizlazi da na prvo pitanje valja odgovoriti tako da članak 30. stavak 3. Delegirane uredbe br. 640/2014, u vezi s uvodnim izjavama 28. i 31., člankom 2. stavkom 1. drugim podstavkom točkama 16. i 18. i člankom 31. stavcima 1. do 3. te delegirane uredbe, treba tumačiti na način da mu se ne protivi praksa države članice koja se sastoji od odbijanja, u cijelosti, zahtjeva za proizvodno vezanu potporu, ako nije ispunjen uvjet za dodjelu te potpore predviđen nacionalnim propisima, to jest zahtjev da životinje prijavljene u zahtjevu za dodjelu navedene potpore dosegnu stopu koćenja od 30 %, umjesto da se samo umanji iznos potpore primjenom administrativnih kazni iz članka 31. stavaka 1. do 3. navedene delegirane uredbe.

Drugo i treće pitanje

60 Budući da je sud koji je uputio zahtjev postavio drugo i treće pitanje samo ako se, u biti, članku 30. stavku 3. Delegirane uredbe br. 640/2014 protivi predmetna nacionalna praksa, na ta pitanja nije potrebno odgovoriti uzimajući u obzir odgovor na prvo pitanje.

Troškovi

61 Budući da ovaj postupak ima značaj prethodnog pitanja za stranke glavnog postupka pred sudom koji je uputio zahtjev, na tom je sudu da odluči o troškovima postupka. Troškovi podnošenja očitovanja Sudu, koji nisu troškovi spomenutih stranaka, ne nadoknađuju se.

Slijedom navedenog, Sud (šesto vijeće) odlučuje:

Članak 30. stavak 3. Delegirane uredbe Komisije (EU) br. 640/2014 od 11. ožujka 2014. o dopuni Uredbe (EU) br. 1306/2013 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu integriranog administrativnog i kontrolnog sustava te uvjeta za odbijanje ili obustavu plaćanja i administrativnih kazni koje se primjenjuju za izravna plaćanja, potporu ruralnom razvoju i višestruku sukladnost, kako je izmijenjena Delegiranom uredbom Komisije (EU) 2016/1393 od 4. svibnja 2016., u vezi s uvodnim izjavama 28. i 31., člankom 2. stavkom 1. drugim podstavkom točkama 16. i 18. i člankom 31. stavcima 1. do 3. Delegirane uredbe br. 640/2014, kako je izmijenjena Delegiranom uredbom 2016/1393,

treba tumačiti na način da mu se:

ne protivi praksa države članice koja se sastoji od odbijanja, u cijelosti, zahtjeva za proizvodno vezanu potporu, ako nije ispunjen uvjet za dodjelu te potpore predviđen nacionalnim propisima, to jest zahtjev da životinje prijavljene u zahtjevu za dodjelu navedene potpore dosegnu stopu koćenja od 30 %, umjesto da se samo umanji iznos potpore primjenom administrativnih kazni iz članka 31. stavaka 1. do 3. navedene delegirane uredbe, kako je izmijenjena.

Potpisi